



## ZAWIADOMIENIE

### COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chałubińskiego 8**  
**00-613 Warszawa, POLAND**

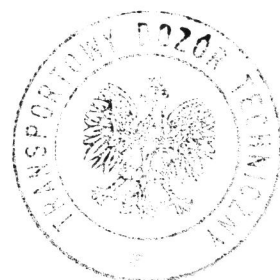
dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
concerning: **APPROVAL GRANTED**

typu urządzenia na podstawie Regulaminu nr 7.  
of a type of device pursuant to Regulation No. 7.

Nr homologacji: **E20\*7R02/27\*018164\*00**

Approval No.:

- 1 **Nazwa handlowa lub marka urządzenia:** **WAŚ**  
Trade name or mark of the device:
- 2 **Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:** **W189N/R**  
Manufacturer's name for the type of device: **Zastosowane w lampie W189N**  
**W189N/R**  
**Used in lamp W189N**
- 3 **Nazwa i adres wytwórcy:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych**  
Manufacturer's name and address: **„WAŚ” Józef i Leszek Waś Sp. j.**  
**Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9**  
**55-200 Olawa, Polska**
- 4 **Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):** **nie dotyczy**  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
- 5 **Data przedstawienia do homologacji:** **29.08.2018**  
Submitted for approval on:
- 6 **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **INSTYTUT TRANSPORTU**  
Technical service responsible for conducting approval tests: **SAMOCHODOWEGO**  
**ul. Jagiellońska 80**  
**03-301 Warszawa**
- 7 **Data sprawozdania z badań:** **21.08.2018**  
Date of test report issued by that service:
- 8 **Numer sprawozdania z badań:** **0720/ZBH/18/4**  
Number of test report issued by that service:
- 9 **Skrótowny opis:**  
Concise description:
- 9.1. **Kategoria:** **R**  
By category of lamps:  
Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach: **na zewnątrz**  
For mounting either outside or inside or both: **outside**



**Barwa światła:** czerwona  
 Colour of light emitted: red  
**Liczba, kategoria:** 4 x niewymienne LED połączone szeregowo-równolegle  
 Number, category: 4 x non replaceable LED connected in series and parallel  
**Napięcie i moc:** 12V 0,5W lub / or 24V 1W  
 Voltage and wattage:  
**Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:** nie dotyczy  
 Light source module specific identification code: N/A  
**Tylko przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża:** nie

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: no

**Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): wg rysunku**

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: according to the drawing

**Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:**

(a) jako część lampy: tak

(b) jako osobne urządzenie: nie

Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:

(a) being part of the lamp: yes

(b) being not part of the lamp: no

**Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:** 12/24V

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

**Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):** nie dotyczy

Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body): N/A

**Zmienna światłość:** nie

Variable luminous intensity: no

**Światło przednie pozycyjne, tylne pozycyjne, hamowania, obrysowe jest przeznaczone do stosowania tylko w pojazdach ze wskaźnikiem kontrolnym awarii:** nie

The front position lamp, rear position lamp, stop lamp, end-outline marker lamp is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: no

## 9.2 Funkcja (funkcje) wytwarzane przez współzależne światło, stanowiąca część współzależnego systemu świateł:

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:

**Światło przednie pozycyjne** nie

Front position lamp no

**Światło pozycyjne tylne R1** nie

R1 Rear position lamp no

**Światło pozycyjne tylne R2** nie

R2 Rear position lamp no

**Światło hamowania S1** nie

S1 Stop lamp no

**Światło hamowania S2** nie

S2 Stop lamp no

**Światło hamowania S3** nie

S3 Stop lamp no

**Światło hamowania S4** nie

S4 Stop lamp no

**Światło obrysowe**  
End-outline marker lamp

**nie**  
no

**10 Położenie znaku homologacji:**  
Position of approval mark:

**na kloszu**  
on the lens

**11 Powód (powody) rozszerzenia:**  
Reason(s) for the extension (if applicable):

**nie dotyczy**  
N/A

**12 Homologacji:**  
Approval:

**udzielono**  
granted

**13 Miejscowość:** **Warszawa**  
Place: Warsaw

**14 Data:** **24 września 2018 r.**  
Date: 24<sup>th</sup> of September 2018

**15 Podpis:**  
Signature:

z up.  
DYREKTOR  
  
Małgorzata Moździerz - Zarzyka  
Zastępca Dyrektora



**16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:**

The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.

**1. Opis techniczny z rysunkiem**

Technical description with drawing

**2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:**

**0720/ZBH/18/4**

Test report No:

**DOKUMENT INFORMACYJNY**  
**INFORMATION DOCUMENT**  
OPIS TECHNICZNY  
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś  
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA POZYCYJNA TYLNA  
ARTICLE: REAR POSITION LAMP

OZNACZENIE LAMPY: W 189N  
LAMP MARKING: W 189N

R 02  18164

ŚWIATŁA: pozycyjne tylne typu W189N/R - kat. R

LAMPS: rear position light type W189N/R - cat. R

**GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:**

KLOSZ ZEWNĘTRZNY: - PMMA czerwony dyfuzyjny lub PC czerwony dyfuzyjny

PODKŁADKA: - EPDM + PP

UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYM ŹRÓDŁEM ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu  
Lampa może być montowana w pozycji pionowej i poziomej.



**MAIN COMPONENTS:**

OUTER LENS: - PMMA red diffusive or PC red diffusive

PAD: - EPDM + PP

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

Place for the approval mark: on the lens  
The lamp can be mounting in vertical and horizontal position.

**ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:**

4xLED, 12V 0,5W; 24V 1W połączone szeregowo

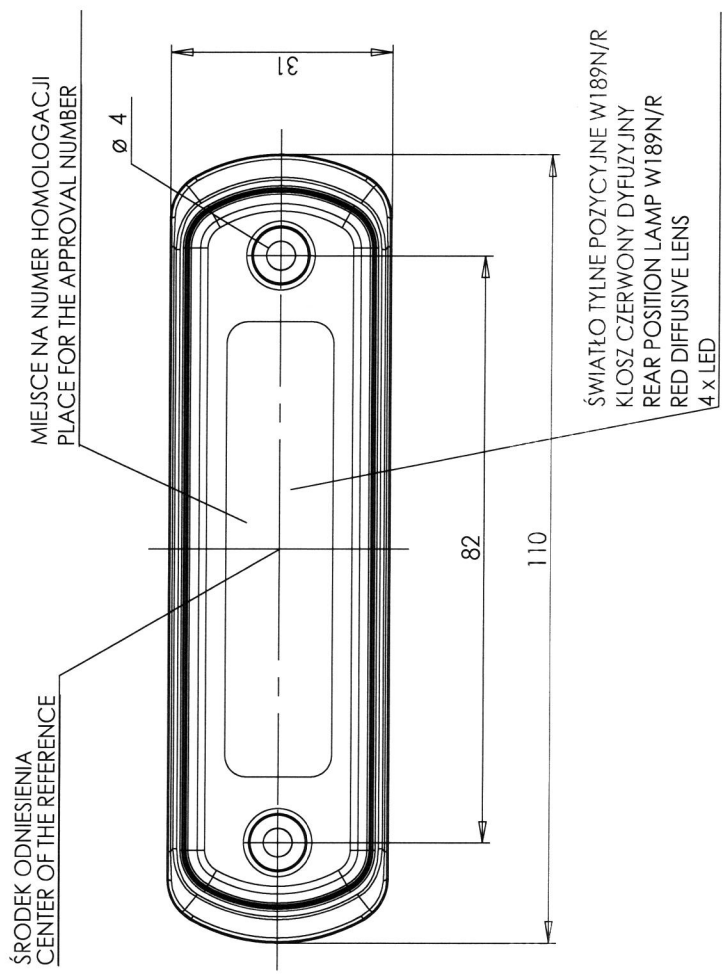
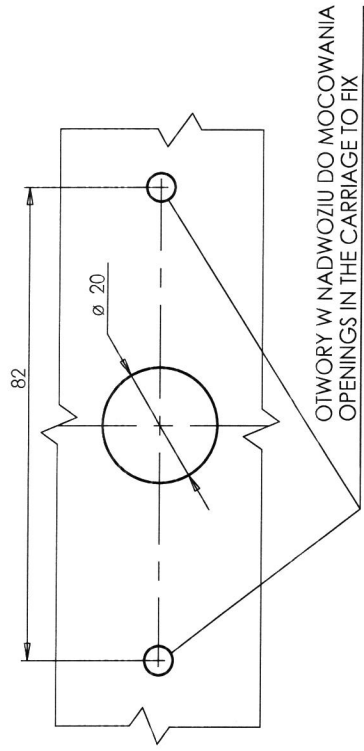
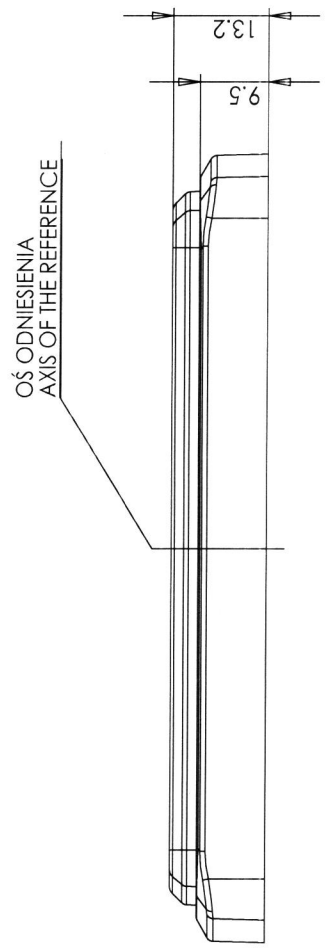
**LIGHT SOURCES:**

4xLED, 12V 0,5W; 24V 1W connected in series

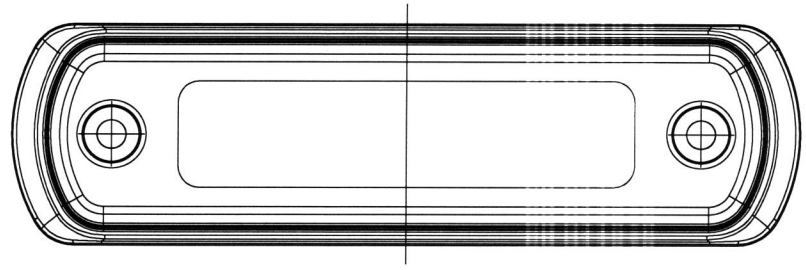
NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI  
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

LAMPA POZYCYJNA TYLNA W189N  
REAR POSITION LAMP W189N

PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"  
JOZEF I LESZEK WAŚ SPÓŁKA JAWNA  
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława  
tel.(071)313 95 18, tel./fax(071)313 35 52  
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900



OŚ ODNIESIENIA  
AXIS OF THE REFERENCE



ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:  
- pozycyjne tylne: 4 x LED 12V 0.5W; 24V 1W  
LIGHT SOURCES:  
- rear position: 4 x LED 12V 0.5W; 24V 1W

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ  
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

## ZAŁĄCZNIK NR 1

### ANNEX No. 1

#### DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 0720/ZBH/18/4

#### TO THE TEST REPORT No. 0720/ZBH/18/4

Oznaczenie krawędzi powierzchni widocznej (powierzchni świetlnej wg R48.06)  
lamp tylnych pozycyjnych W189N

Marking of apparent surface (illuminating surface acc. to R48.06)  
of rear position lamp W189N

**Producent:**

Manufacturer:

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”**

**Józef i Leszek Waś**

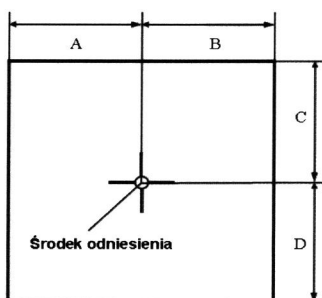
**ul. Stalowa 7, 9**

**Godzikowice, 55-200 Oława**

Liczba stron:

1

Number of pages:



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Tylne pozycyjne W189N/R Montaż w pozycji poziomej Rear position W189N/R Horizontal mounting position	36	36	8	8
Tylne pozycyjne W189N/R Montaż w pozycji pionowej Rear position W189N/R Vertical mounting position	8	8	36	36

Koniec załącznika

End of annex

**sporządził:**

compiled by:

*Małgorzata Kalisz*

dr inż. Małgorzata Kalisz, adiunkt

**autoryzował:**

authorised by:

Zakład Homologacji  
i Badań Pojazdów

*Piotr Kazimierzczak*  
dr inż. Piotr Kazimierzczak